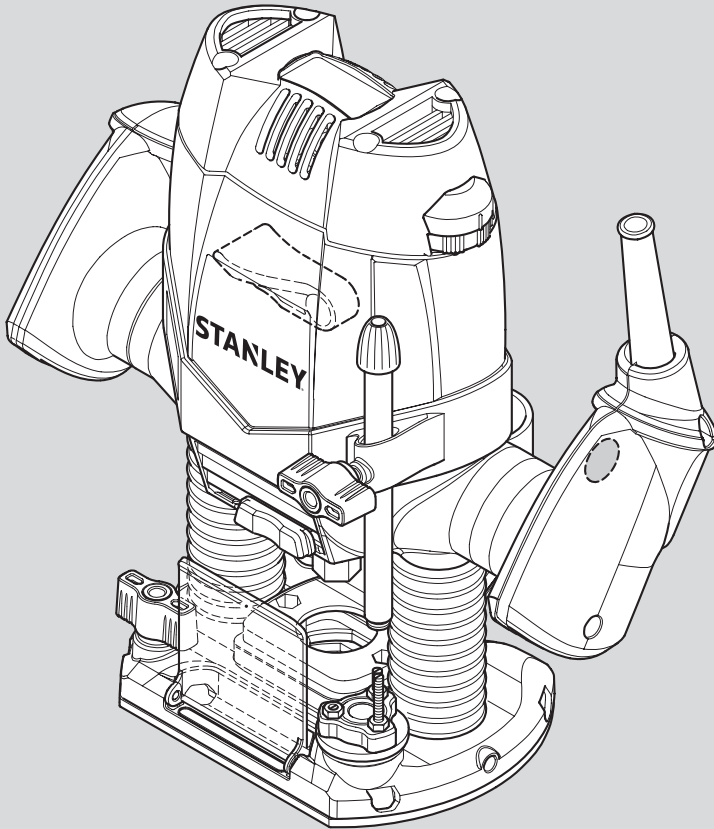


STANLEY



STRR1200

English
French
العربية

Page 3
Page 12
Page 24

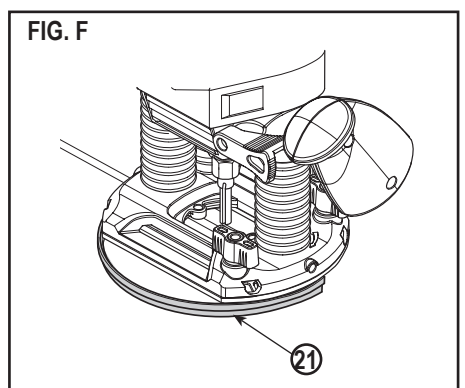
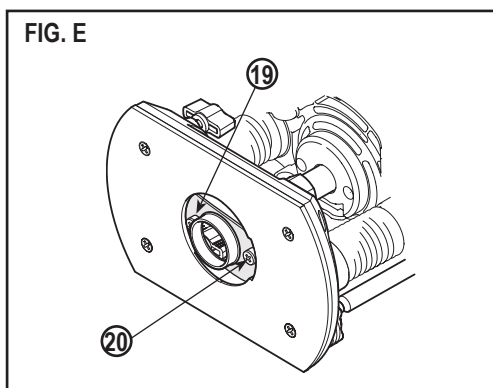
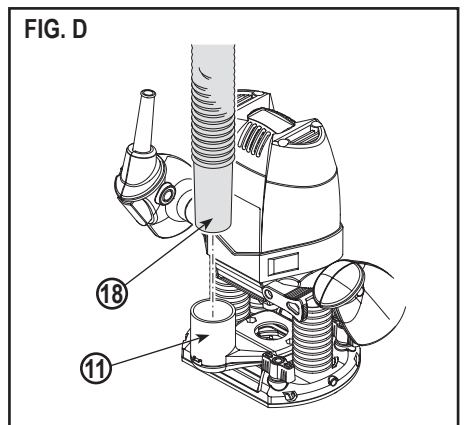
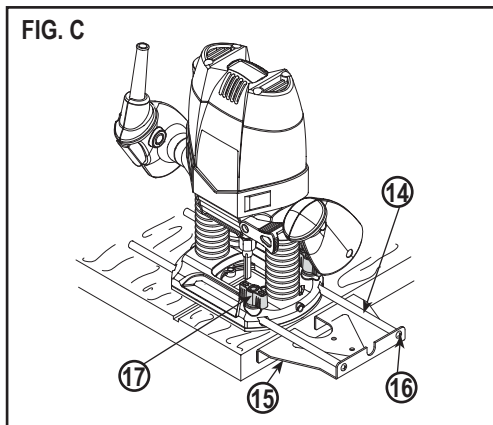
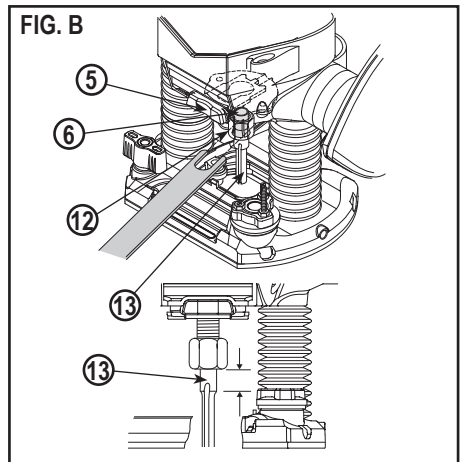
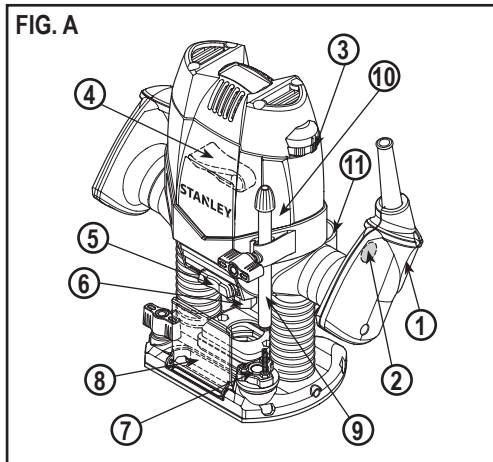


FIG. G

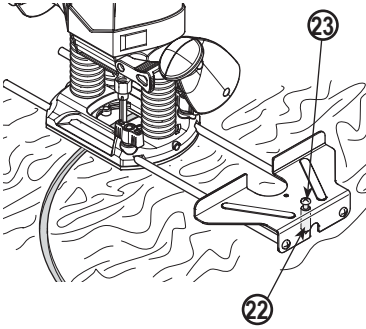


FIG. H

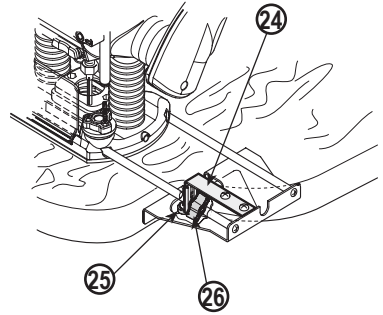


FIG. I

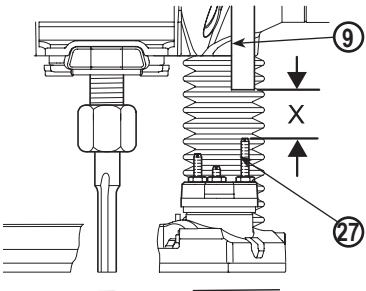


FIG. J

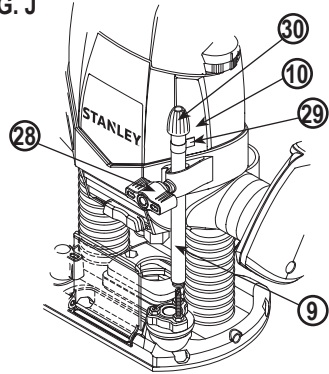


FIG. K

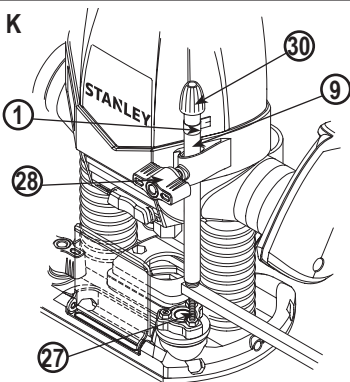


FIG. L

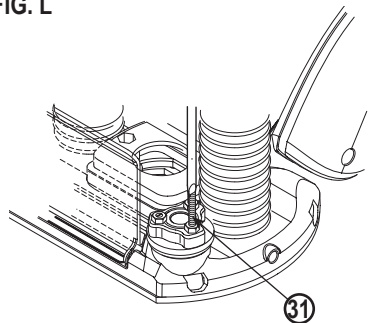


FIG. M

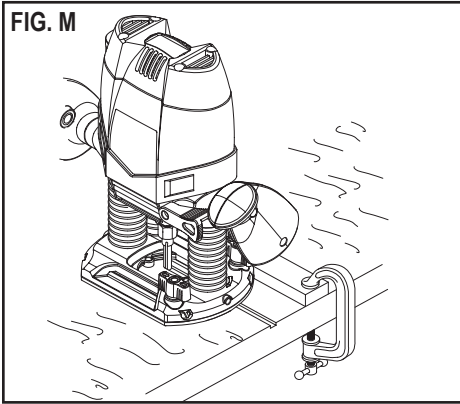


FIG. N

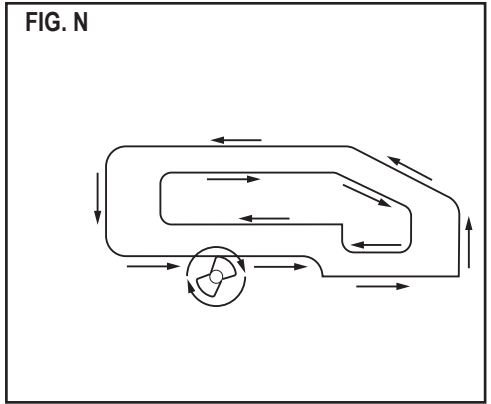


FIG. O

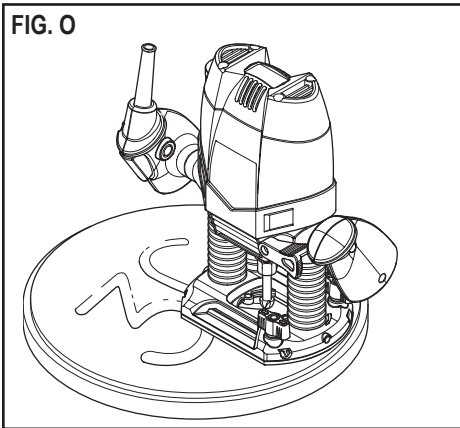
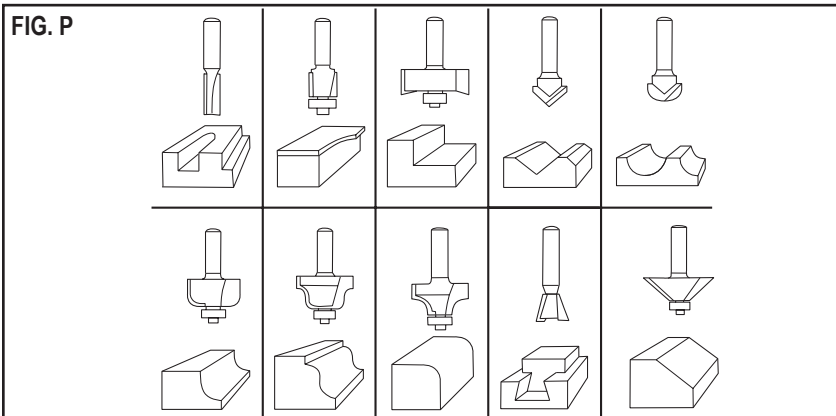


FIG. P



*Router bit types, for reference only

Technical data

STR1200		
Input voltage	V _{AC}	220-240
Frequency	Hz	50/60
Power input	W	1,200
No-load speed	/min	8,000 - 27,000
Collet size		6 mm / 6.35 mm / 8 mm
Cord	m	2.5

DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE,
first contact your local STANLEY Office
or nearest authorized service center.

General Safety Rules



Warning! Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

Save These Instructions

Safety instructions

General power tool safety warnings



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock. Note: The term "Residual Current Device (RCD)" can be replaced by "Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)" or by "Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB)".

3. Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

a. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

a. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional Safety Instructions For Routers

- **Hold power tool by insulated gripping surfaces, because the cutter may contact its own cord.** Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding

the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.









- Only use router bits with a shank diameter equal to the size of the collet installed in the tool.
- Only use router bits suitable for the no-load speed of the tool.
- Never use router bits with a diameter exceeding the maximum diameter specified in the technical data section.
- Do not use the tool in an inverted position.
- Do not attempt to use the tool in a stationary mode.
- Take special care when routing MDF or surfaces coated with lead-based paint.
- Wear a dust mask specifically designed for protection against lead paint dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.
- Do not let children or pregnant women enter the work area.
- Do not eat, drink or smoke in the work area.
- Dispose of dust particles and any other debris safely.
- Always wear a dust mask.
- This appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision. Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.

Features (Fig. A)

1. On/off switch
2. Lock-off button
3. Variable speed control knob
4. Plunge lock lever
5. Spindle lock button
6. Collet
7. Revolver depth stop
8. Chip deflector
9. Depth stop bar
10. Depth of cut scale
11. Dust extraction adaptor

6. Labels on tool

The label on your tool may include the following symbols:

	Read Instructions Manual	Hz Hertz		Class II Construction
	Use Eye Protection	W Watts		Earthing Terminal
	Use Ear Protection	min minutes		Safety Alert Symbol
V Volts		/min..	Revolutions or Reciprocation per minute
A Amperes			n ₀	No-Load Speed

Position of date barcode

The Date Code, which also includes the year of manufacture, is printed into the housing.

Example:

2014 XX JN
Year of manufacturing

7. Electrical safety



Your tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the main voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



Warning! If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized STANLEY Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by STANLEY, the warranty will not be valid.

Assembly



Warning! Before assembly, make sure that the tool is switched off and unplugged.

Fitting A Router Bit (Fig. B)

- Remove the chip deflector (8).
- Keep the spindle lock button (5) depressed and rotate the spindle until the spindle lock fully engages.
- Loosen the collet nut (12) using the spanner provided.
- Insert the shank of the router bit (13) into the collet (6). Make sure that the shank protrudes at least 3mm from the collet as shown.

- Keep the spindle lock button (5) depressed and tighten the collet nut (12) using the spanner provided.

Fitting The Edge Guide (Fig. C)

The edge guide helps to guide the tool parallel to an edge.

- Fit the bars (14) to the edge guide (15) using the two screws (16) provided.
- Insert the bars (14) into the router base as shown.
- Set the edge guide to the required distance.
- Tighten the fixing screws (17).

Fitting The Dust Extraction Adaptor (Fig. D)

The dust extraction adaptor allows you to connect a vacuum cleaner to the tool.

- Connect the hose (18) of the vacuum cleaner to the adaptor (11).

Fitting The Template Guide (Fig. E) (Template Guide Not Included)

- Fit the template guide (19) to the base of the router, with the flange to the bottom (workpiece) side.
- Insert the two long screws (20) from the bottom side through the template guide and the holes in the base.
- Place a nut onto each of the screws and securely tighten the nuts.

Fitting The Distance Piece (Fig. F) (Distance Piece Not Included)

- Fit the distance piece (21) to the base of the router using the screws provided.

Fitting The Centring Pin (Fig. G) (Centring Pin Not Included)

- Fit the edge guide to the router as shown in FIG. C, but upside down.
- Fit the centring pin (22) to the workpiece side of the edge guide with the screw (23) provided.

Fitting The Copy Follower (Fig. H) (Copy Follower Not Included)

- Fit the edge guide to the router as shown in FIG. C.
- Fit the 'L' bar (24) to the upper side of the edge guide using the two screws and nuts provided.
- Adjust the rotating attachment (25) on the 'L' bar with the wing knob (26).

Use



Warning! Let the tool work at its own pace. Do not overload.

- Carefully guide the cable in order to avoid accidentally cutting it.

Adjusting The Depth Of Cut (Fig. I, J & K)

- The depth of cut is the distance X between the depth stop bar (9) and the depth stop (27).
- The depth of cut can be set in two different ways as described below.

Adjusting The Depth Of Cut Using The Scale (Fig. J)

- Fit the router bit as described above.
- Loosen the locking screw (28).
- Pull the plunge lock lever (4) up.
- Plunge the router down until the router bit touches the workpiece.
- Push the plunge lock lever (4) down.
- Move the pointer (29) in the zero position on the scale (10).
- Add the desired depth of cut to the starting position.
- Move the depth stop bar (9) to the calculated position on the scale.
- Tighten the locking screw (28).
- Fine adjust using the adjusting knob (30).
- Pull the plunge lock lever (4) up and let the router return to its original position.
- After switching the router on, plunge it down and make the desired cut.

Adjusting The Depth Of Cut Using A Piece Of Wood (Fig. K)

- Fit the router bit and plunge the router down as described above.
- Pull the depth stop bar (9) up.

- Place a piece of wood with a thickness equal to the desired depth of cut between the depth stop (27) and the depth stop bar (9).
- Tighten the locking screw (28).
- Fine adjust using the adjusting knob (30).
- Remove the piece of wood.
- Pull the plunge lock lever (4) up and let the router return to its original position.
- After switching the router on, plunge it down and make the desired cut.

Adjusting The Revolver Depth Stop (Fig. L)

After turning the revolver depth stop to the desired setting, you can fine-adjust the depth stop to be used. If you want to make several cuts with a different depth of cut, adjust each of the depth stops.

- Turn the depth stop screw (31) up or down as required using a screwdriver.

Setting The Speed

- Set the speed control knob (3) to the required speed. Use a high speed for small diameter router bits. Use a low speed for large diameter router bits.

Fitting The Dust Extraction Adaptor (Fig. M)

When it is not possible to use the edge guide, for example when routing grooves in the back panel of a bookcase to support shelves, proceed as follows:

- Select a piece of wood with a straight edge to use as a batten.
- Place the batten onto the workpiece.
- Move the batten until it is in the correct position to guide the tool.
- Securely clamp the batten to the workpiece.

Using The Template Guide (Fig. E) (Template Guide Not Included)

The template guide can be used to make a cutout shape from a template, for instance a letter.

- Secure the template over the workpiece with doublesided tape or 'G' clamps.

- The router bit must extend below the flange of the template guide, to cut the workpiece in the shape of the template.

**Using The Distance Piece (Fig. F)
(Distance Piece Not Included)**

The distance piece can be used for trimming wooden or laminate vertical projections.

Using The Centring Pin (Fig. G) (Centring Pin Not Included)

The centring pin can be used to cut out circular patterns.

- Drill a hole for the point of the centring pin in the centre of the circle to be cut.
- Place the router on the workpiece with the point of the centring pin in the drilled hole.
- Adjust the radius of the circle with the bars of the edge guide.
- The router can now be moved over the workpiece to cut out the circle.

Using The Copy Follower (Fig. H) (Copy Follower Not Included)

The copy follower helps to maintain an equal cutting distance along the edge of irregularly shaped workpieces.

- Place the router on the workpiece at the desired distance from the edge to be copied.
- Adjust the bars of the edge guide until the wheel is in contact with the workpiece.

Switching On And Off

The centring pin can be used to cut out circular patterns.

Switching on

- Keep the lock-off button (2) depressed and press the on/off switch (1).
- Release the lock-off button.

Switching off

- Release the on/off switch.

Warning! Always operate the tool with both hands.

Hints For Optimum Use

- When working on outside edges, move the tool counterclockwise (FIG. M). When working on inside edges, move the tool clockwise.
- Use HSS router bits for softwood.
- Use TCT router bits for hardwood.
- You can use the tool without a guide (FIG. O). This is useful for signwriting and creative work. Only make shallow cuts.
- Refer to the table below for common types of router bits.

Router Bits (Fig. P)

DESCRIPTION	APPLICATION
Straight bit (1)	Grooves and rebates
Trimming bit (2)	Trimming laminates or hardwood; accurate profiling using a template
Rebating bit (3)	Rebates on straight or curved workpieces
V-grooving bit (4)	Grooves, engraving and edge bevelling
Core box bit (5)	Fluting, engraving and decorative edge moulding
Cove bit (6)	Decorative edge moulding
Ogee moulding bit (7)	Decorative edge moulding
Rounding over bit (8)	Rounding over edges
Dovetail bit (9)	Dovetail joints
Chamfer bit (10)	Chamfer edges

Maintenance

Your tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.



Warning! Before performing any maintenance, switch off and unplug the tool.

- Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft brush or dry cloth.
- Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Accessories

The performance of your tool depends on the accessory used. STANLEY accessories are engineered to high quality standards and designed to enhance the performance of your tool. By using these accessories you will get the very best from your tool.

Service Information

STANLEY offers a full network of company-owned and authorized service locations. All STANLEY Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. For more information about our authorized service centers and if you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the STANLEY location nearest you.

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your STANLEY product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again.

Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product. STANLEY provides a facility for the collection and recycling of STANLEY products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local STANLEY office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised STANLEY repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com

One year warranty

If your STANLEY product becomes defective due to faulty materials or workmanship within 12 months from the date of purchase, STANLEY Europe guarantees to replace all defective parts free of charge or – at our discretion – replace the unit free of charge provided that:

- The product has not been misused and has been used in accordance with the instruction manual.
- The product has been subject to fair wear and tear;
- Repairs have not been attempted by unauthorised persons;
- Proof of purchase is produced.
- The STANLEY product is returned complete with all original components

If you wish to make a claim, contact your seller or check the location of your nearest authorised STANLEY repair agent in the STANLEY catalogue or contact your local STANLEY office at the address indicated in this manual. A list of authorised STANLEY repair agents and full details of our after sales service is available on the internet at: www.stanleytools.com

Spécifications

STR1200		
Tension d'entrée	VAC	220-240
Courant d'alimentation	Hz	50/60
Puissance	W	1,200
Aucune vitesse de charge	min	8,000 - 27,000
taille Collet		6 mm / 6.35 mm / 8 mm
corde	m	2.5

NE RETOURNEZ PAS CET APPAREIL AU MAGASIN, contactez d'abord le bureau local Stanley ou le centre de service agréé le plus proche.

Règles générales de sécurité



Attention! Lire et assimiler toutes les instructions. Le non-respect de toutes les instructions mentionnées ci-dessous peut

entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Consignes de sécurité



Consignes générales de sécurité concernant les outils électroportatifs

Attention! Lire avec attention tous les avertissements et toutes les instructions. Le non-respect de des outils électriques raccordés au secteur (avec câble) ou fonctionnant avec piles (sans fil) peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves

Conservez ces consignes et ces instructions pour référence ultérieure.

La notion "d'outil électroportatif" mentionnée par la suite se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble) ou fonctionnant avec piles (sans fil).

1. Sécurité de la zone de travail
- a. **Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
- b. **Ne pas utiliser d'outils électroportatifs dans un environnement présentant des risques d'explosion ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
- c. **Pendant l'utilisation d'un outil électroportatif, les enfants et autres personnes présentes doivent**

rester éloignés. En cas d'inattention, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- a. **La fiche de l'outil électrique doit être compatible avec la prise d'alimentation, Ne modifiez la fiche en aucun cas. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils ayant une prise de terre.** Le respect de ces consignes réduit le risque de choc électrique.
- b. **Eviter le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique augmente si votre corps est relié à la terre.
- c. **Ne pas exposer les outils électroportatifs à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque de choc électrique.
- d. **Ne pas maltraiter le câble d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble pour porter l'outil, et ne le tirez pas pour débrancher l'outil. Maintenir le câble éloigné des sources de chaleur, de la graisse, des bords coupants et des pièces en rotation.** Un câble endommagé ou emmêlé augmente le risque de choc électrique.
- e. **Lorsque vous utilisez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour une utilisation à l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les travaux à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f. **Si l'outil doit être utilisé dans un endroit humide, utilisez un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR).** L'utilisation d'un tel dispositif réduit le risque de choc électrique. Remarque: Le terme "dispositif différentiel à courant résiduel (DDR)" peut être remplacé par "disjoncteur de fuite à la terre (DDFT)" ou par "interrupteur différentiel de sécurité (ELCB)".

3. Sécurité personnelle

- a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens quand vous utilisez un outil. N'utilisez pas un outil électroportatif lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool ou pris des médicaments.** Un moment d'inattention en utilisant l'outil peut entraîner de graves blessures.
- b. **Portez un équipement de protection. Portez toujours des lunettes de protection. Selon le travail à effectuer, le port d'un équipement de protection tel que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, réduit le risque de blessures.**
- c. **Évitez tout démarrage imprévu. L'interrupteur de l'outil doit être en position d'arrêt (off) avant d'effectuer le branchement à l'alimentation et/ou au bloc batterie, de ramasser l'outil ou de le porter.**

Porter ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est en position Marche (on) est une invite à l'accident.

- d. **Retirez les outils ou les clés de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.
 - e. **Adoptez une position confortable. Adoptez une position stable et gardez votre équilibre en permanence.** Vous contrôlerez mieux l'outil dans des situations inattendues.
 - f. **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. N'approchez pas les cheveux, vêtements ou gants des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent s'accrocher dans les pièces en mouvement.
 - g. **En cas d'utilisation d'appareils servant à aspirer ou à recueillir les poussières, assurez-vous qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de tels dispositifs réduit les dangers dus aux poussières.
- #### 4. Utilisation des outils électroportatifs et précautions
- a. **Respectez la capacité de l'outil. Utilisez l'outil approprié pour le travail à effectuer.** Avec un outil approprié, vous travaillerez mieux et en toute sécurité.
 - b. **N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur marche/arrêt est défectueux.** Un outil électroportatif qui ne répond pas à la commande marche/arrêt est dangereux et doit être réparé.
 - c. **Retirez la fiche de la prise de courant et/ou débranchez le bloc-batterie avant d'effectuer des réglages, de changer les accessoires ou de ranger l'outil.** Cette mesure de précaution empêche de mettre l'outil en marche accidentellement.
 - d. **Rangez les outils électroportatifs hors de la portée des enfants et les personnes ne connaissant pas l'outil ne doivent en aucun cas l'utiliser.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
 - e. **Entretenez les outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont la conséquence d'outils mal entretenus.
 - f. **Les outils de coupe doivent toujours être aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.
 - g. **Utilisez les outils électroportatifs, les accessoires, etc., en suivant ces instructions et en tenant compte**

des conditions de travail, ainsi que du travail à effectuer. L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut vous mettre en situation dangereuse.

5. Réparations

- a. **Faites réparer votre outil électroportatif uniquement par du personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange appropriées.** Cela garantira le maintien de la sécurité de votre outil.

Consignes de sécurité supplémentaires pour les fraiseuses

- Tenez l'outil uniquement au niveau des surfaces isolées, car le foret de la fraiseuse peut entrer en contact avec son propre câble. Couper un câble sous tension met les parties métalliques de l'outil sous tension exposant l'opérateur à un risque de choc électrique.
- Utilisez des pinces de serrage ou tout autre moyen pratique pour immobiliser la pièce à usiner sur un support stable. Tenir la pièce à la main ou contre son corps la rend instable et vous risquez de perdre le contrôle de l'outil.
- N'utilisez que des fraises ayant un diamètre de tige égal à la taille de la bague de serrage installée sur l'outil.
- N'utilisez que des fraises adaptées à la vitesse à vide de l'outil.
- N'utilisez jamais des fraises dont le diamètre est supérieur au diamètre maximum indiqué dans les données techniques.
- N'utilisez pas l'outil en position inversée.
- N'essayez pas d'utiliser l'outil en position fixe.
- Faites particulièrement attention pour le fraisage du bois MDF ou des surfaces recouvertes de peinture à base de plomb.
- Portez un masque anti-poussières spécialement conçu pour la protection contre les poussières et les vapeurs de peinture à base de plomb, et assurez-vous que les personnes présentes ou entrant dans la zone de travail portent également un équipement de protection.
- Ne laissez pas les enfants ou les femmes enceintes entrer dans la zone de travail.
- Ne mangez pas, ne buvez pas et ne fumez pas dans la zone de travail.
- Mettez au rebut les particules de poussières et autres débris de façon sécuritaire.
- Portez toujours un masque anti-poussières.
- Cet outil n'est pas destiné à être utilisé sans supervision par des enfants ou des personnes atteintes d'incapacité. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'outil.

Caractéristiques (Fig. A)

1. Interrupteur Marche/Arrêt
2. Bouton de blocage
3. Bouton de contrôle de la vitesse variable
4. Levier de blocage en plongée
5. Bouton de blocage de l'axe
6. Bague de serrage
7. Butée de profondeur revolver
8. Défecteur de sciures
9. Barre de butée de profondeur
10. Echelle de profondeur de coupe
11. Adaptateur d'aspiration de poussières

6. Etiquettes apposées sur l'outil

L'étiquette apposée sur votre outil peut contenir les symboles suivants:



Lire le manuel d'instructions



Utiliser une protection oculaire



Utiliser des protections auditives

V Volts


A Ampères

Hz Hertz

W Watts

min minutes

 Courant alternatif

 Courant continu

n_0 Vitesse à vide



..... Construction de classe II



..... Borne de terre



..... Symbole d'alerte de sécurité

.../min..

Rotations par minute

Position of date barcode

Le code de la date, comprenant aussi l'année de fabrication, est imprimé sur le boîtier de l'outil.

Exemple:

2014 XX JN

Année de fabrication

7. Sécurité électrique



Cet outil est doublement isolé; par conséquent, aucun câble de mise à la terre n'est nécessaire. Vérifiez si l'alimentation mentionnée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à la

tension présente sur le lieu.



Attention! Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par un centre de réparation Stanley

agréé ou par un électricien qualifié, de façon à éviter les dommages matériels et corporels. En cas de remplacement du câble d'alimentation par un électricien qualifié mais non agréé par Stanley, la garantie ne sera pas valable.

Assemblage



Attention! Avant l'assemblage, assurez-vous que l'outil est éteint et débranché.

Mise en place d'une fraise (Fig. B)

- Retirez le déflecteur de sciures (8).
- Tout en maintenant le bouton de blocage de l'axe (5) enfoncé, faites tourner l'axe jusqu'à ce que le bouton de blocage s'engage complètement.
- Desserrez l'écrou de la bague de serrage (12) à l'aide de la clé fournie.
- Insérez la tige de la fraise (13) dans la bague de serrage (6). Vérifiez que la tige dépasse d'au moins 3mm de la bague comme illustré.
- Tout en maintenant le bouton de blocage de l'axe (5) enfoncé, serrez l'écrou de la bague de serrage (12) à l'aide de la clé fournie.

Mise en place du sabot de guidage (Fig. C)

Le sabot de guidage sert à guider l'outil pour qu'il travaille parallèlement à un bord.

- Vissez les barres (14) au sabot de guidage (15) en utilisant les deux vis (16) fournies.
- Insérez les barres (14) dans la base de la fraiseuse comme illustré.
- Réglez le sabot de guidage à la distance voulue.
- Serrez les vis de fixation (17).

Mise en place du raccord d'aspirateur de poussière (Fig. D)

Le raccord d'aspirateur de poussière vous permet de brancher un aspirateur sur l'outil.

- Emboîtez l'embout (18) d'un aspirateur sur l'adaptateur (11).

Mise en place du guide de gabarit (Fig. E) (Guide de gabarit non fourni)

- Installez le guide de gabarit (19) sur la base de la fraiseuse en plaçant la bride vers le bas (pièce à usiner).
- Insérez les deux vis longues (20) par le bas dans le guide de gabarit et les trous de la base.

- Placez un écrou sur chacune de ces vis et serrez-les fermement.

Mise en place de la pièce intercalaire (Fig. F) (Pièce intercalaire non fournie)

- Installez la pièce intercalaire (21) sur la base de la fraiseuse en utilisant les vis fournies.

Mise en place de la goupille de centrage (Fig. G) (Goupille de centrage non fournie)

- Placez le sabot de guidage sur la fraiseuse comme illustré en FIG. C, mais à l'envers.
- Placez la goupille de centrage (22) sur le côté pièce à usiner du sabot de guidage avec la vis (23) fournie.

Mise en place du suiveur de copie (Fig. H) (Suiveur de copie non fourni)

- Placez le sabot de guidage sur la fraiseuse comme illustré en FIG. C.
- Installez la barre en 'L' (24) sur le côté supérieur du sabot de guidage avec les deux vis et les écrous fournis.
- Réglez l'accessoire rotatif (25) sur la barre en 'L' avec la vis papillon (26).

Utilisation

Attention! Laissez l'outil fonctionner à sa propre vitesse. Ne le surchargez pas.

- Guidez le câble avec soin pour ne pas le couper par mégarde.

Réglage de la profondeur de coupe (Fig. I, J & K)

- La profondeur de coupe est égale à la distance X entre la barre de butée de profondeur (9) et la butée de profondeur (27).
- La profondeur de coupe est réglable de deux manières, qui sont décrites ci-dessous.

Réglage de la profondeur de coupe à l'aide de l'échelle (Fig. J)

- Installez la fraise comme décrit précédemment.
- Desserrez la vis de blocage (28).
- Tirez sur le levier de blocage de plongée (4).
- Rabaissez la fraiseuse jusqu'à ce que la fraise entre en contact avec la pièce à usiner.
- Abaissez le levier de blocage de plongée (4).

- Alignez la flèche (29) sur le repère zéro de l'échelle (10).
- Ajoutez la profondeur de coupe voulue à la position de départ.
- Déplacez la barre de butée de profondeur (9) sur la position calculée sur l'échelle.
- Serrez la vis de blocage (28).
- Affinez le réglage à l'aide du bouton de réglage (30).
- Tirez sur le levier de blocage de plongée (4) et laissez la fraiseuse revenir sur sa position initiale.
- Allumez la fraiseuse, abaissez-la et faites la coupe voulue.

Réglage de la profondeur de coupe à l'aide d'un morceau de bois (Fig. K)

- Installez la fraise et abaissez la fraiseuse comme décrit précédemment.
- Levez la barre de butée de profondeur (9).
- Placez un morceau de bois d'une épaisseur égale à la profondeur de coupe voulue entre la butée de profondeur (27) et la barre de butée de profondeur (9).
- Serrez la vis de blocage (28).
- Affinez le réglage à l'aide du bouton de réglage (30).
- Retirez le morceau de bois.
- Tirez sur le levier de blocage de plongée (4) et laissez la fraiseuse revenir sur sa position initiale.
- Allumez la fraiseuse, abaissez-la et faites la coupe voulue.

Réglage de la butée de profondeur revolver (Fig. L)

Après avoir tourné la butée de profondeur revolver sur le réglage voulu, vous pouvez faire un réglage précis de la butée de profondeur à utiliser. Si vous souhaitez effectuer plusieurs coupes de différentes profondeurs, réglez chacune des butées de profondeur.

- Tournez la vis de butée de profondeur (31) dans un sens ou dans l'autre, selon les besoins, à l'aide d'un tournevis.

Réglage de la vitesse

- Tournez le bouton de contrôle de la vitesse (3) sur la vitesse souhaitée. Choisissez une vitesse élevée pour les fraises de petit diamètre. Choisissez une vitesse faible pour les fraises de grand diamètre.

Utilisation d'une latte de guidage (Fig. M)

Lorsqu'il n'est pas possible d'utiliser le sabot de guidage, comme par exemple quand vous taillez des rainures sur le panneau arrière d'un meuble à étagères, procédez comme suit:

- Sélectionnez une pièce de bois avec un bord droit pour servir de latte de guidage.
- Placez la latte sur la pièce à usiner.
- Placez-la sur la position qui convient pour guider l'outil.
- Attachez solidement la latte sur la pièce à usiner.

Utilisation du guide de gabarit (Fig. E) (Guide de gabarit non fourni)

Le guide de gabarit peut servir à découper une forme dans un gabarit, une lettre par exemple.

- Fixez le gabarit sur la pièce à usiner à l'aide d'adhésif double face ou avec des pinces en 'G'.
- La fraise doit passer sous la bride du guide de gabarit pour découper dans la pièce la forme du gabarit.

Utilisation de la pièce intercalaire (Fig. F) (Pièce intercalaire non fournie)

La pièce intercalaire peut servir à tailler des projections verticales dans du bois ou du contreplaqué.

Utilisation de la goupille de centrage (Fig. G) (Goupille de centrage non fournie)

La goupille de centrage peut servir à découper des formes circulaires.

- Percez un trou pour repérer la place de la goupille de centrage au centre du cercle à découper.
- Placez la fraiseuse sur la pièce à usiner en prenant soin de placer la pointe de la goupille de centrage dans le trou percé au préalable.
- Réglez le rayon du cercle à l'aide des barres du sabot de guidage.
- Vous pouvez maintenant déplacer la fraiseuse sur la pièce pour découper un cercle.

Utilisation du suiveur de copie (Fig. H) (Suiveur de copie non fourni)

Le suiveur de copie vous permet de préserver une distance de découpe égale le long du bord des pièces de formes

irrégulières.

- Placez la fraiseuse sur la pièce à usiner à la distance souhaitée du bord à copier.
- Réglez les barres du sabot de guidage jusqu'à ce que la roulette soit bien en contact avec la pièce.

Démarrage et arrêt

Démarrage

- Enfoncez le bouton de blocage (2) et appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt (1).
- Relâchez le bouton de blocage.

Arrêt

- Relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt.

Attention! Tenez toujours l'outil avec les deux mains.

Conseils pour une utilisation optimale

- Lorsque vous travaillez sur des bords externes, déplacez l'outil dans le sens antihoraire (FIG. M). Lorsque vous travaillez sur des bords internes, déplacez-le dans le sens horaire.
- Utiliser des fraises HSS pour le bois tendre.
- Utilisez des fraises TCT pour le bois dur.
- Vous pouvez utiliser l'outil sans guidage (FIG. O). Ceci vous permet d'effectuer des travaux d'écriture et des motifs. Ne faites que des coupes peu profondes.
- Reportez-vous au tableau ci-dessous pour consulter les modèles habituels de fraises.

Fraises (Fig. P)

DESCRIPTION	APPLICATION
Fraise droite (1)	Rainures et encoches
Fraise à ébarbage (2)	Ebarbage des panneaux stratifiés ou du bois dur; profilage précis avec un gabarit
Fraise à encoche (3)	Encoches sur des pièces droites ou cintrées
Fraise à rainure en V (4)	Rainures, gravure et biseautage des bords
Fraise à gorge (5)	Cannelure, gravure et moulurage de bords décoratifs
Fraise à congé (6)	Moulurage de bords décoratifs
Fraise à doucine (7)	Moulurage de bords décoratifs
Fraise à arrondi (8)	Arrondissement des bords
Fraise à queue d'aronde (9)	Assemblage à queue d'aronde
Fraise à chanfrein (10)	Bords en biseau

Entretien

Votre outil a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un nettoyage régulier et d'un entretien approprié de l'outil.

Attention ! Préalablement à toute opération d'entretien, éteignez et débranchez l'outil.

- Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation de votre outil à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- Nettoyez régulièrement le compartiment du moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de produit abrasif ou à base de solvant.

Accessoires

La qualité du travail réalisé par votre outil dépend des accessoires utilisés. Les accessoires STANLEY correspondent aux normes de qualité supérieure et sont conçus pour donner le meilleur résultat possible. L'utilisation de ces accessoires vous permettra de tirer pleinement profit de votre outil.

Information sur les services

STANLEY offre un large réseau de centres de réparation appartenant à la société ou agréés. Tous les centres de réparations STANLEY sont dotés d'un personnel qualifié pour assurer aux clients une qualité et une fiabilité de service dans la réparation de leurs outils électriques. Pour plus d'informations sur nos services après-vente agréés ou si vous avez besoin de conseils techniques, de réparations ou de pièces de rechange d'origine, il suffit de contacter le distributeur STANLEY le plus proche.

Protection de l'environnement

Collecte sélective. Ne pas jeter cet appareil avec les ordures ménagères.

Si vous devez remplacer un appareil Stanley ou si vous ne l'utilisez plus, ne le jetez pas avec les ordures ménagères, mais dans les conteneurs de collecte sélective.



La collecte sélective des produits et des emballages usagés permet de recycler et de réutiliser leurs matériaux. La réutilisation de matériaux recyclés aide à protéger l'environnement contre la pollution et à réduire la demande en matières premières.

Les réglementations locales peuvent proposer la collecte sélective des appareils électriques ménagers, dans des déchetteries municipales ou par le revendeur lorsque vous achetez un nouvel appareil. Stanley dispose d'installations pour la collecte et le recyclage des produits Stanley en fin de vie. Pour profiter de ce service, veuillez rapporter votre appareil auprès d'un centre de réparation agréé qui se chargera de le collecter en notre nom.

Pour connaître l'adresse d'un centre de réparation agréé près de chez vous, contactez votre distributeur Stanley à l'adresse indiquée dans ce manuel, ou consultez la liste des centres de réparation agréés Stanley et tout renseignement complémentaire sur notre service après-vente sur le site internet à l'adresse: www.2helpU.com.

Garantie 1 an

Si votre appareil STANLEY s'avère défectueux en raison d'un vice de matériau ou de fabrication dans les 12 mois à compter de sa date d'achat, STANLEY garantit le remplacement gratuit de toute pièce défectueuse ou – à notre discrétion – le remplacement gratuit de l'appareil, à condition que :

- L'appareil n'ait pas été utilisé avec négligence et qu'il ait été utilisé en suivant les instructions contenues dans ce manuel.
- L'appareil ait été soumis à une usure normale;
- Aucune réparation n'ait été effectuée par du personnel non autorisé;
- Une preuve d'achat soit fournie.
- L'appareil STANLEY soit retourné complet, avec l'ensemble de ses composants originaux.

Pour avoir recours à la garantie, contactez votre revendeur ou consultez l'emplacement du centre de réparations agréé STANLEY le plus proche dans le catalogue STANLEY ou contactez le service clientèle STANLEY à l'adresse indiquée dans ce manuel. Une liste des centres de réparations agréés STANLEY et tout détail complémentaire concernant notre service après-vente sont à votre disposition sur notre site internet : www.stanleytools.com

معلومات الخدمة

ضمان سنة واحدة

إذا وجد في منتج ستانلي عيوب تصنيع أو عيوب مواد في غضون ١٢ شهراً من تاريخ الشراء، تضمن لك ستانلي استبدال كافة الأجزاء المعيبة دون مقابل أو - وفقاً لتقديرنا - استبدال الوحدة دون مقابل شريطة:

- عدم إساءة استخدام الجهاز وأن يكون الجهاز قد تم استخدامه وفقاً لدليل التعليمات؛
- تعرض الجهاز للبلبى العادي بالاستعمال؛
- عدم القيام بأي إصلاحات بواسطة أشخاص غير معتمدين؛
- تقديم إثبات للشراء؛
- إعادة منتج ستانلي مكتملاً مع كافة مكوناته الأصلية

إذا كنت ترغب في إقامة دعوى، اتصل بالبائع أو تحقق من موقع أقرب وكيل إصلاح معتمد من ستانلي في دليل ستانلي أو اتصل بمكتب ستانلي المحلي على العنوان المشار إليه في الدليل. توجد قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين من ستانلي وبياناتهم الكاملة لخدمات ما بعد البيع على موقع الإنترنت: www.stanleytools.com

توفر ستانلي شبكة كاملة من مراكز الخدمة المعتمدة المملوكة للشركة. ويعمل في جميع مراكز الخدمة التابعة لستانلي أفراد مؤهلون على تقديم خدمة فعالة وجديرة بالثقة لجميع الأجهزة بما يحقق رضا العملاء. لمزيد من المعلومات عن مراكز الخدمة المعتمدة التابعة للشركة أو إذا ما كنت ترغب في الحصول على مشورة فنية أو إصلاح الأجهزة أو الحصول على قطع غيار أصلية، ما عليك سوى الاتصال بأقرب مركز خدمة لستانلي.

حماية البيئة

فرز النفايات. يجب عدم وضع هذا المنتج مع النفايات المنزلية العادية.



إذا وجدت في يوم ما أنك بحاجة إلى استبدال منتج ستانلي، أو إذا لم تعد بحاجة إلى استخدامه، فلا تتخلص منه مع النفايات المنزلية، وقم بإتاحته للفرز.

يتيح فرز المنتجات المستخدمة وتغليفها بإعادة تدوير المواد واستخدامها مرة أخرى. حيث يساعد إعادة استخدام المواد المعاد تدويرها في منع التلوث البيئي ويقلل من الطلب على المواد الخام.



وقد نص اللوائح المحلية على فرز المنتجات الكهربائية عن النفايات المنزلية في مواقع نفايات البلدية أو بواسطة بائع التجزئة عند شراء منتج جديد. وتوفر ستانلي مرافق جمع وإعادة تدوير منتجات ستانلي حينما تصل إلى نهاية عمرها الافتراضي للعمل. للاستفادة من هذه الخدمة، برجاء إعادة المنتج إلى أي وكيل إصلاح معتمد يقوم بجمعها نيابة عنا.

يمكنك التحقق من موقع أقرب وكيل إصلاح معتمد من خلال الاتصال بمكتب ستانلي المحلي على العنوان المشار إليه في الدليل. وبدلاً من ذلك، توجد قائمة بوكلاء الإصلاح المعتمدين من ستانلي وبياناتهم الكاملة لخدمات ما بعد البيع وبيانات اتصالاتهم على موقع الإنترنت: www.2helpU.com

التخديد.

لقم التخديد (الشكل ع)

الوصف	الاستعمال
لقمة تخديد مستقيمة (١)	التخديد والافتزاز
لقمة تشذيب (٢)	تشذيب الصفائح أو الخشب الخشن؛ تشكيل جانبي دقيق باستخدام قالب
لقمة افتزاز (٣)	افتزازات على قطع عمل مستقيمة أو متموجة
لقمة تخديد على شكل حرف V (٤)	تخديد ونقش وشطف للحواف
لقمة صندوق تشكيل قلوب المسبوكات (٥)	تخديد ونقش وتشكيل حواف زينية
لقمة جوف (٦)	تشكيل حواف زينية
لقمة تشكيل حلي معمارية (٧)	تشكيل حواف زينية
لقمة تدوير (٨)	تدوير الحواف
لقمة تعشيق (٩)	تعشيق المفاصل
لقمة شطف (١٠)	شطف الحواف

الصيانة

تم تصميم الجهاز للعمل لفترة طويلة من الوقت دون الحاجة إلى إجراء الكثير من الصيانة عليه. ويعتمد التشغيل المرضي المستمر على العناية المناسبة بالجهاز والتنظيف الدوري.

تحذير! قبل إجراء أي صيانة، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وقصه من مصدر الطاقة.

- قم بتنظيف فتحات تهوية الجهاز باستمرار باستخدام فرشاة ناعمة أو قطعة قماش جافة.
- قم بتنظيف غلاف المحرك باستمرار باستخدام قطعة قماش رطبة. ولا تستخدم أي منظف مصنوع من مادة كاشطة أو مذيبي.

الملحقات

يعتمد أداء جهازك على الملحقات المستخدمة. وتم تصميم ملحقات ستانلي بجودة عالية بغرض تحسين أداء جهازك. وباستخدام تلك الملحقات، ستتمكن من الحصول على الأداء الأمثل للجهاز.

يمكن استخدام مسمار التمرکز لقطع النماذج الدائرية.

- قم بعمل ثقب لنقطة مسمار التمرکز في مركز الدائرة المطلوب قطعها.
- ضع مسحاج التخديد على قطعة العمل بحيث تكون نقطة مسمار التمرکز في هذا الثقب.
- قم بضبط نصف قطر الدائرة باستخدام قضبان موجه الحواف.
- يمكن تمرير مسحاج التخديد الآن على قطعة العمل لقطع الدائرة.

استخدام تابع النموذج (الشكل ح) (تابع النموذج لا يأتي مع الجهاز)

يساعد تابع النموذج في الحفاظ على مسافة قطع متساوية على امتداد حافة قطع العمل ذات الشكل غير المنتظم.

- ضع مسحاج التخديد على قطعة العمل على المسافة المطلوبة من الحافة لحاكتها.
- اضبط قضبان موجه الحواف إلى أن تتلامس العجلة مع قطعة العمل.

التشغيل وإيقاف التشغيل

يمكن استخدام مسمار التمرکز لقطع أشكال دائرية.

التشغيل

- استمر في الضغط على زر القفل (٢) واضغط على مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل (١).

- حرر زر القفل.

إيقاف التشغيل

- حرر مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل.

تحذير! استخدم كلتا يديك عند تشغيل الجهاز.

نصائح للاستخدام الأمثل

- عند العمل على حواف خارجية، حرك الجهاز عكس اتجاه عقارب الساعة (الشكل م). وعند العمل على حواف داخلية، حرك الجهاز في اتجاه عقارب الساعة.
- استخدم لقم تخديد من أقرص الصلب عالية السرعة مع الخشب الناعم.
- استخدم لقم تخديد مستدقة من كربيد التنجستن مع الخشب الخشن.
- يمكنك استخدام الجهاز دون موجه (الشكل س). ويفيد ذلك في كتابة الإعلانات والأعمال الإبداعية. قم بعمل قطوع سطحية فقط.
- راجع الجدول التالي للتعرف على الأنواع الشائعة من لقم

الاستخدام

تحذير! دع الجهاز يعمل بالسرعة المحددة له. لا تفرط في التحميل عليه.

• قم بتوجيه الكابل بحذر لتجنب قطعه دون قصد.

ضبط عمق القطع (الأشكال ط، ي، ك)

• عمق القطع هو المسافة X بين قضيب نقطة نهاية العمق (٩) ونقطة نهاية العمق (٢٧). يمكن ضبط عمق القطع بطريقتين مختلفتين على النحو الوارد فيما يلي.

ضبط عمق القطع باستخدام المقياس (الشكل ي)

• قم بتركيب لقمة التخديد على النحو الوارد أعلاه.

• قم بفك برغي القفل (٢٨).

• اسحب ذراع القفل الغاطس (٤) لأعلى.

• اضغط على مسحاج التخديد لأسفل إلى أن تلامس لقمة التخديد قطعة العمل.

• اضغط على ذراع القفل الغاطس (٤) لأسفل.

• حرك المؤشر (٢٩) إلى الوضع صفر على المقياس (١٠).

• أضف عمق القطع المطلوب إلى وضع البدء.

• حرك قضيب نقطة نهاية العمق (٩) إلى الوضع المحسوب على المقياس.

• اربط برغي القفل (٢٨).

• اضبط بدقة باستخدام مفتاح الضبط (٣٠).

• اسحب ذراع القفل الغاطس (٤) لأعلى ودع مسحاج التخديد يعود إلى وضعه الأصلي.

• بعد تشغيل مسحاج التخديد، اضغط عليه لأسفل وقم بتنفيذ القطع المطلوب.

ضبط عمق القطع باستخدام قطعة من الخشب (الشكل ك)

• قم بتركيب لقمة التخديد واضغط على مسحاج التخديد لأسفل على النحو الوارد أعلاه.

• اسحب قضيب نقطة نهاية العمق (٩) لأعلى.

• ضع قطعة من الخشب يساوي سمكها عمق القطع المطلوب بين نقطة نهاية العمق (٢٧) وقضيب نقطة نهاية العمق (٩).

• اربط برغي القفل (٢٨).

• اضبط بدقة باستخدام مفتاح الضبط (٣٠).

• قم بإزالة قطعة الخشب.

• اسحب ذراع القفل الغاطس (٤) لأعلى ودع مسحاج التخديد

يعود إلى وضعه الأصلي.

• بعد تشغيل مسحاج التخديد، اضغط عليه لأسفل وقم بتنفيذ القطع المطلوب.

ضبط نقطة نهاية عمق المحور (الشكل ل)

بعد لف نقطة نهاية عمق المحور إلى الوضع المطلوب، يمكنك ضبط نقطة نهاية العمق المطلوب استخدامها بدقة. وإذا كنت ترغب في تنفيذ العديد من القطوع بعمق قطع مختلف، قم بضبط كل نقطة نهاية عمق.

• قم بلف برغي نقطة نهاية العمق (٣١) لأعلى أو لأسفل على النحو المطلوب باستخدام مفك براغي.

ضبط السرعة

• اضبط مفتاح التحكم في السرعة (٣) على السرعة المطلوبة، استخدم سرعة عالية مع لقم التخديد ذات القطر الصغير، واستخدم سرعة منخفضة مع لقم التخديد ذات القطر الكبير.

تركيب مهائئ استخراج الغبار (الشكل م)

إذا تعذر استخدام موجه الحواف، على سبيل المثال، عند عمل أحادي في اللوح الخلفي من خزانة الكتب لدعم الأرفف، فقم بما يلي:

• اختر قطعة من الخشب ذات حافة مستقيمة لاستخدامها كعارضة.

• ضع العارضة على قطعة العمل.

• حرك العارضة إلى أن تكون في الموضع الصحيح لتوجيه الجهاز.

• اربط العارضة بقطعة العمل بإحكام.

استخدام موجه القالب (الشكل هـ)**(موجه القالب لا يأتي مع الجهاز)**

يمكن استخدام موجه القالب لعمل شكل مقطوع من قالب. كعمل حرف مثلاً.

• ثبت القالب على قطعة العمل باستخدام شريط مزدوج اللصق أو قوامط على شكل حرف "G".

• يجب تعديل لقمة التخديد أسفل شفة موجه القالب. لقطع قطعة العمل على شكل القالب.

• استخدام قطعة المبادعة (الشكل و)

(قطعة المبادعة لا تأتي مع الجهاز)

يمكن استخدام قطعة المبادعة لتشذيب الخشب أو تزيق البروزات العمودية.

استخدام مسمار التمرکز (الشكل ز)**(مسمار التمرکز لا يأتي مع الجهاز)**

١٠. مقياس عمق القطع

١١. مهائئ استخراج الغبار

٧. السلامة الكهربائية

الرموز الموجودة على الجهاز

قد تتضمن العلامات الموجودة على الأداة الرموز التالية:

عزل مزدوج من الفئة ٢		هرتز Hz		اقرأ دليل التعليمات	
طرف أرضي		واط W		استخدم واقي العين	
رمز تنبيه الأمان		دقيقة تيار متردد		استخدام واقي الأذن	
عدد الدورات أو الترددات في الدقيقة		تيار مستمر		V فولت	
				A مبير	
				N ₀ السرعة بدون حمل	

مكان رمز الباركود الخاص بالتاريخ

يوجد رمز الباركود الخاص بالتاريخ. بما في ذلك سنة الصنع. مطبوعاً على التبيطة. على سبيل المثال:

XX JN 2014

سنة الصنع

٧. السلامة الكهربائية

هذا الجهاز مزدوج العزل، لذا ليست هناك حاجة إلى سلك أرضي. ولكن يجب عليك دوماً التحقق من مطابقة الجهد الكهربائي للأسلاك الرئيسية مع الجهد الكهربائي الموجود على لوحة التصنيف.

تحذيراً في حالة تلف كابل الطاقة، يجب استبداله

بواسطة الشركة المصنعة أو مركز خدمة معتمد من ستانلي أو شخص مؤهل للقيام بذلك لتفادي الضرر أو الإصابة. وفي حالة استبدال كابل الطاقة بواسطة شخص مؤهل، ولكنه غير معتمد من ستانلي، فسوف يبطل الضمان.

التجميع

تحذيراً قبل التجميع، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله من المقبس.

تركيب لقمة التخديد (الشكل ب)

• قم بإزالة حارفة الإشارة (A).

• استمر في الضغط على زر القفل الجوّري (٥) وحرك عمود الدوران إلى أن يتم تعشيق القفل الجوّري بالكامل.

• قم بفق صامولة الجلبة (١٢) باستخدام مفتاح الربط المتوفر.

• أدخل ساق لقمة التخديد (١٣) في الجلبة (١). خقق من بروز الساق لمسافة ٣ ملم على الأقل من الجلبة على النحو الموضح.

• استمر في الضغط على زر القفل الجوّري (٥) واربط صامولة الجلبة (١٢) باستخدام مفتاح الربط المتوفر.

تركيب موجه الحواف (الشكل ج)

يساعد موجه الحواف في توجيه الجهاز بشكل متوازي مع الحافة.

• قم بتركيب القضبان (١٤) في موجه الحواف (١٥) باستخدام مسماري البراغي (١٦) المتوفّرين.

• أدخل القضبان (١٤) في قاعدة مسحاج التخديد على النحو المعروض.

• اضبط موجه الحواف على المسافة المطلوبة.

• أحكم ربط براغي التثبيت (١٧).

تركيب مهائئ استخراج الغبار (الشكل د)

يساعد مهائئ استخراج الغبار في توصيل مكنسة كهربائية بالجهاز.

• قم بتوصيل خرطوم المكنسة الكهربائية (١٨) بالمهائئ (١١).

• تركيب موجه القالب (الشكل هـ)

(موجه القالب لا يأتي مع الجهاز)

• قم بتركيب موجه القالب (١٩) بقاعدة مسحاج التخديد. مع توصيل الشفة بالجزء السفلي (لقطعة العمل).

• أدخل مسماري البراغي الطويلين (٢٠) من الجزء السفلي إلى موجه القالب والفحات الموجودة بالقاعدة.

• ضع صامولة على كل مسمار براغي وأحكم ربط الصواميل.

تركيب قطعة المباعدة (الشكل و)

• قم بتركيب قطعة المباعدة (٢١) بقاعدة مسحاج التخديد باستخدام البراغي المتوفرة.

تركيب مسمار التمرکز (الشكل ز)

• قم بتركيب موجه الحواف بمسحاج التخديد على النحو الموضح في الشكل ج، لكن مقلوباً.

• قم بتركيب مسمار التمرکز (٢٢) في جزء قطعة العمل الظاهر من موجه الحواف باستخدام البرغي المتوفر (٢٣).

• تركيب تابع النموذج (الشكل ح)

(تابع النموذج لا يأتي مع الجهاز)

• قم بتركيب موجه الحواف بمسحاج التخديد على النحو الموضح في الشكل ج.

• قم بتركيب القضيب على شكل حرف "L" (٢٤) بالجزء العلوي من موجه الحواف باستخدام مسماري البراغي والصواميل المتوفرة.

• اضبط الملحق الدوار (٢٥) على القضيب على شكل حرف "L" مع الصامولة المجنحة (٢١).

٤. استخدام الجهاز الكهربائي والعناية به
 - أ. لا تضغط على الجهاز الكهربائي. استخدم الجهاز الكهربائي المناسب لاستعمالك. حيث إن استخدام الجهاز الكهربائي يؤدي المهمة بشكل أفضل وأكثر أماناً بالسرعة التي تم تصميمه من أجلها.
 - ب. لا تستخدم الجهاز الكهربائي إذا كان المفتاح لا يغم بالتشغيل أو الإيقاف. حيث إن أي جهاز كهربائي لا يمكن التحكم فيه باستخدام مفتاح التشغيل/الإيقاف يكون خطيراً ويجب إصلاحه.
 - ج. أفضل المقبس من مصدر الطاقة و/أو علب البطارية من الجهاز الكهربائي قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير أي ملحقات أو تخزين الجهاز الكهربائي. حيث تقلل تدابير السلامة الوقائية هذه من خطر تشغيل الجهاز دون قصد.
 - د. قم بتخزين الأجهزة غير المستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص غير المتعاملين مع الأجهزة الكهربائية أو غير المطلعين على هذه التعليمات بتشغيل الجهاز الكهربائي. حيث يمثل وجود الأجهزة الكهربائية في أيدي المستخدمين غير المدربين خطراً عليهم.
 - هـ. قم بصيانة الأجهزة الكهربائية. خُصِّق من أي اختلاف أو عائق في الأجزاء المتحركة أو كسر في الأجزاء أو أي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل الأجهزة. في حالة تعرض الأجهزة للتلف، قم بإصلاح الأجهزة قبل استخدامها. حيث تقع العديد من الحوادث بسبب الصيانة الرديئة للأجهزة.
 - و. احرص على حدة ونظافة أدوات القطع. من النادر أن تنتسب أدوات القطع المحفوظة بشكل مناسب. مع الحفاظ على حدة حواف القطع، في إعاقة الحركة فضلاً عن سهولة التحكم فيها.
 - ز- احرص على استخدام الجهاز الكهربائي والملحقات ولقم الجهاز وما إلى ذلك وفق هذه التعليمات. مع الأخذ في الاعتبار ظروف العمل والعمل المطلوب تنفيذه. قد يؤدي استخدام الجهاز الكهربائي في عمليات غير المخصص من أجلها إلى وقوع مخاطر.
 ٥. الصيانة
 - أ. قم بإصلاح وصيانة الجهاز بواسطة شخص مؤهل باستخدام الأجزاء البديلة المطابقة فقط. وسوف يضمن ذلك الحفاظ على سلامة الجهاز الكهربائي.
- ### تعليمات السلامة الإضافية لمساحيح التخديد
- أمسك الجهاز الكهربائي من الأسطح العزولة فقط عند العمل بالجهاز في حالة وجود احتمالية تلامس الفاع مع الكابل الخاص بالجهاز. واعلم أن قطع الكابلات "التي يسري
- بها التيار" قد يوصل التيار إلى الأجزاء المعدنية المكشوفة. ما قد يعرّض المشغل إلى مخاطر الإصابة بالصدمات الكهربائية.
- استخدم ملزمة أو أي طريقة عملية أخرى لوضع قطعة العمل وتثبيتها على سطح ثابت. إن إمساك قطعة العمل باليد أو في مقابل الجسم يجعلها غير مستقرة وقد يؤدي إلى فقدان السيطرة على الجهاز.
 - لا تستخدم سوى لقم التخديد التي لها قطر ظرف مساوي لمقاس الجلبة المثبتة في الجهاز.
 - لا تستخدم سوى لقم التخديد المناسبة لسرعة الجهاز بدون حمل.
 - لا تستخدم أبداً لقم التخديد التي يزيد قطرها عن الحد الأقصى للقطر المحدد في قسم البيانات الفنية.
 - لا تستخدم الجهاز في وضع معكوس.
 - لا تحاول استخدام الجهاز في وضع ثابت.
 - انتبه جيداً عند التخديد في الخشب الرقائقي المتوسط الكثافة والأسطح المطلية بطلاء يحتوي على الرصاص.
 - ارتد قناع الغبار المصمم خصيصاً للحماية من غبار الطلاء الذي يحتوي على الرصاص والأدخنة. وتأكد من ارتداء الأشخاص الموجودين أو الذين يدخلون منطقة العمل القناع كذلك.
 - لا تسمح للأطفال والنساء الحوامل بالدخول إلى منطقة العمل.
 - لا تأكل أو تشرب أو تدخن في منطقة العمل.
 - تخلص من ذرات الغبار وأي بقايا ناتجة بشكلٍ آمن.
 - ارتد قناع الغبار في جميع الأوقات.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل أشخاص صغار أو ضعاف البنية دون الإشراف عليه من قبل شخص بالغ. ويجب الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- ### الخصائص (الشكل أ)
١. مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل
 ٢. زر القفل
 ٣. مفتاح تحكم متغير السرعات
 ٤. ذراع قفل غاطس
 ٥. زر قفل محوري
 ٦. جلبة
 ٧. نقطة نهاية عمق المحور
 ٨. حارفة النشارة
 ٩. قضيب نقطة نهاية العمق

البيانات الفنية

STRR1200	
الجهد الكهربائي الداخلي	فولت تيار متردد 240-240
التردد	هرتز 60/50
دخل القدرة	واط 1,200
السرعة بدون حمل	دقيقة / 27,000 - 8,000
مقاس الجلبة	6 ملم / 6,35 ملم / 8 ملم
الكابل	متر 2,5

ج. احرص على إبعاد الأطفال والمتواجدين في منطقة العمل عن الجهاز الكهربائي، فقد يتسبب الإلهاة في فقدانك للسيطرة.

2. السلامة الكهربائية

أ. يجب أن تتطابق مقابس الجهاز الكهربائي مع المنفذ. لا تقم بتعديل المقبس بأي حال. لا تستخدم أي مقابس مهايئات مع أجهزة كهربائية (مؤرضة). سوف تؤدي المقابس غير المعدلة والمنافذ المطابقة إلى تقليل خطر حدوث صدمة كهربائية.

ب. تجنب ملامسة الجسد للأسطح المؤرضة مثل الأنابيب والمشعاع والتلججات. فإذا تلامس الجسد بسطح مؤرض، فسوف يزداد خطر حدوث صدمة كهربائية.

ج. لا تعرض الأجهزة الكهربائية للمطر أو لظروف رطبة. فإن دخول الماء إلى الجهاز الكهربائي يؤدي إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.

د. لا تسيء استخدام السلك. لا تستخدم السلك في حمل أو سحب الجهاز الكهربائي أو نزعها من المقبس. احرص على إبعاد السلك عن الحرارة والنفط والحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. حيث إن الأسلاك التالفة أو المتشابكة تزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

هـ. عند تشغيل الجهاز في الخارج، استخدم سلك تمديد مناسب للاستخدام الخارجي. حيث إن استخدام سلك مناسب للاستخدام الخارجي يقلل من خطر حدوث صدمة كهربائية.

و. إذا كان يجب تشغيل الجهاز الكهربائي في مكان رطب، فاستخدم موصل محمي لقاطع الدورة (RCD). إن استخدام قاطع الدورة يقلل من خطر حدوث صدمة كهربائية. ملاحظة: يمكن استبدال كلمة "قاطع الدورة" (RCD) بكلمة "قاطع التيار" (GFCI) أو بكلمة "قاطع الحماية من التسرب الأرضي" (ELCB).

3. السلامة الشخصية

أ. توخ الحذر وراقب ما تقوم به واستخدم حسك العام عند تشغيل جهاز كهربائي. لا تستخدم أي جهاز كهربائي حينما تكون مرهقاً أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الدواء. قد تؤدي لحظة عدم انتباه واحدة أثناء تشغيل الأجهزة الكهربائية إلى وقوع إصابة شخصية خطيرة.

ب. استخدم معدات الحماية الشخصية. احرص دوماً على ارتداء واقي العينين. إن استخدام معدات الحماية مثل قناع الأتربة وأحذية السلامة المقاومة للانزلاق والخوذة الصلبة وواقي الأذن في الظروف المناسبة يقلل من وقوع الإصابات الشخصية.

ج. تجنب التشغيل العرضي. احرص على أن يكون مفتاح التشغيل في وضع الإيقاف قبل توصيله بمصدر الطاقة و/أو علبه البطارية أو قبل التقاط الجهاز أو حمله. قد تقع حوادث نتيجة حمل الأجهزة الكهربائية مع وضع الأصبع على مفتاح التشغيل أو توصيل الأدوات الكهربائية بالمقبس حينما يكون مفتاح التشغيل على وضع التشغيل.

ج. إذا كانت الأجهزة معدة للتوصيل بوسائل إزالة أو تجميع الأتربة، فأحرص على توصيلها واستخدامها بشكل مناسب. حيث إن استخدام وسائل جمع الأتربة قد يقلل من المخاطر المرتبطة بها.

لا تقم بإعادة هذا المنتج إلى الخزن.

عليك الاتصال أولاً بمكتب ستانلي المحلي أو أقرب مركز خدمة معتمد.

قواعد السلامة العامة

تحذيراً! اقرأ كافة التعليمات وافهمها جيداً. قد يؤدي عدم اتباع التعليمات الواردة أدناه إلى حدوث صدمة كهربائية أو حريق و/أو إصابة شخصية خطيرة.



احفظ هذه التعليمات

تعليمات السلامة

تحذيرات عامة عند استخدام الأجهزة الكهربائية

تحذيراً! اقرأ كافة التعليمات وكافة تحذيرات السلامة. قد يؤدي عدم اتباع التعليمات والتحذيرات الواردة أدناه إلى حدوث صدمة كهربائية أو حريق و/أو إصابة شخصية خطيرة.



احفظ كافة التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل

تشير كلمة "الجهاز الكهربائي" في كافة التحذيرات الواردة أدناه إلى الجهاز الكهربائي الذي يعمل (بواسطة أسلاك) بواسطة الموصلات الرئيسية أو الجهاز الكهربائي الذي يعمل بواسطة بطارية (بدون أسلاك).

1. سلامة منطقة العمل

أ. احرص على نظافة وإضاءة منطقة العمل بشكل جيد. حيث تؤدي المناطق غير المنظمة والمظلمة إلى وقوع حوادث.

ب. لا تشغل الجهاز في أجواء قابلة للانفجار، مثلاً عند وجود سائل أو غازات أو غبار قابل للاشتعال. فالأجهزة الكهربائية تطلق شرراً قد يؤدي إلى اشتعال الغبار أو الدخان.

Names & Addresses for STANLEY Service Concessionaries - MIDDLE EAST & AFRICA

ALGERIA: Sarl Outillage Corporation, 08 Rue Med Boudiaf - Cheraga - Algiers, Algeria. Tel: (213-21) 375130, Fax: (213-21) 369667. **ANGOLA:** Angoferraria, Lda., Rua Robert Shields, No. 61, Luanda, Angola. Tel: 00244-222-395837 / 222-395034, Fax: 00244-222-394790. **AZERBAIJAN:** Royalton Holdings Ltd. 41 Khagani St. Apt. 47 AZ 1001, Baku. Tel: (994-12) 4935544, Fax: (994-12) 5980378. **BAHRAIN:** Kavalani & Sons W.L.L., P.O. Box 71, Sitra, Manama, Tel: (973) 17732888, Fax: (973) 17737379. Alfouz Services Co. W.L.L., P.O. Box 26562, Tubli, Manama. Tel: (973) 17783562, Fax: (973) 17783479. **EGYPT:** El Farab S.A.E., 15-Nabil El Wakkad Street, Dokki, Giza, Egypt. Tel: 00202-37603946 / 002-010-2582544, Fax: 00202-33352796. **ETHIOPIA:** Seif Tewfik Sherif, Arada Sub-City, Kebele 01/02, Global Insurance Building, 2nd Floor, Room 43, P.O. Box 2525, Addis Ababa, Ethiopia. Tel: (251-11) 1563968/ 1563969, Fax: (251-11) 1558009. **IRAQ:** Financial Links, Kazzaz Building Ararat Al-Hindia Block No: 629 Street: 31 Building No: 1 Baghdad - Iraq. Tel: 00964 (0)780 195 2223/ 00964 (0)781 3763044. Al Sard Co. for General Trading Ltd. Jbara Bldg. 3Flr, Al Rasheed St. Baghdad. Tel: (964) 18184102. Sakhar Group, Arrasat al-hindya Al Masbah, Baghdad. (964) 7400144446. **JORDAN:** Palestine Bldg. (Bashiti Hardware), 93 King Abdullah 2nd Street. Opp. ELBA House, P.O. Box 3005, Amman 11953, Tel: (962-6) 5349098, Fax: (962-6) 5330731. **KENYA:** Dextron Tools Ltd., P.O. Box 20121-00200, Shariff House, Kimathi Street, Nairobi. Tel: (254-20) 6905000/ 2358021, Fax: (254-20) 6905111/ 6905112. **KUWAIT:** Al Omar Technical Co., P.O. Box 4062, 13041 Safat, Kuwait. Tel: (965) 24848595/ 24840039, Fax: (965) 24845652. Fawaz Al Zayani Establishment, P.O. Box 42426, Shop No. 18, Al Humaizi Commercial Complex, Khalifa Al Jassim, Shuwaikh, Kuwait. Tel: (965) 24828710, Fax: (965) 24828716. Fawaz Al Zayani Establishment, P.O. Box 42426, Shop No.18, Al Humaizi Commercial Complex, Khalifa Al Jassim, Shuwaikh, Kuwait. Tel: (965) 24828710, Fax: (965) 24828716. **LEBANON:** Est. Shaya & Azar S.A.R.L., Boulevard Jdeideh - Mar Takla - Bouchrieh. P.O. Box 90545 Jdeideh.Beirut - Lebanon. Tel: 00961 1 872305 / 306 , Fax: 00961 1 872303. **LIBYA:** North Africa Trading (El Ghoul Brothers), AlHilal Service Center Tawergha St. Misurata. Tel: 00218-091-3221408. **(Benghazi)** Sniydal st., Amr Ibn El-Aas Rd. Tel: (+218) 92 5771120. **(Tripoli)** Al Barniq Service Center, Mokhazin elskur st., ElFallah. Tel: (+218) 21 4808019. **(Misrata)** Al Hilal Service Center, Tawergha st. Tel: (+218) 51 2626743. **MAURITIUS:** Robert Le Marie Limited, Old Moka Road, Bell Village, P.O. Box 161, Port Louis, Tel: 00230-212 1865/ 212 2847, Fax: 00230-2080843. **MOROCCO:** Ets Louis Guillaud & Cie, 149, Quartier Industriel, Moulay Rachid, Casablanca, Postal Code 20450, Morocco. Tel: 00212-522729233, Fax: 00212-522729096. **NIGERIA:** Meridian Power Tools Ltd., Gr.Floor, #1 Alhaji Masha Rd, Next to Teslim Balogun Stadium, Near National Stadium Surulere, Lagos, Nigeria. Tel: 00234-1-7740431 / 7740410, Fax: 00234-1-7913798. **OMAN:** Al Jizzi Company LLC, P.O. Box 1704, PC 112 Ruwi, Oman. Tel: (968) 24832618/ 24835153, Fax: (968) 24831334/24836460. Al Hassan Technical & Construction Supplies Co. LLC, P.O. Box 1948, P.C. 112, Ruwi, Tel: (968) 24810575 / 24837054, Fax: (968) 24810287/ 24833080. Oman Hardware Co. LLC, P.O. Box 635, Ruwi Postal Code 112, Te. (968) 24815131, Fax: (968) 24816491. Khimji Ramdas, P.O. Box 19, Post Code 100, Ghalia, Muscat, Oman. Tel: (968) 24595906/ 907, Fax: (968) 24852752. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), P.O. Box 2734, Behind Honda Showroom, Wattayah, Oman. Tel: (968) 24560232/ 24560255, Fax: (968) 24560993. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), Al Ohi, Sohar, Oman. Tel: (968) 26846379, Fax: (968) 26846379. Oman Marketing & Service Co. (Omasco), Sanaya, Salalah, Oman. Tel: (968) 23212290, Fax: (968) 23210936. **PAKISTAN:** ZIT Co - Nasir & Bros., 2nd Floor, Qadri Center, Chokwal Dargan Railway Road, Lahore, Pakistan. Tel: 0092 42 37670839, Fax: 0092 42 37652989. Ammar Service & Spares, 60-Bank Arcade, Serai Road, Karachi, Pakistan. Tel: (92-21) 32426905, Fax: (92-21) 32427214. **QATAR:** Teyseer Industrial Supplies & Services Co. W.L.L, 55, Al Wakalat St. (Between St. 18 & 19) Salwa Industrial Area, P.O. Box 40523 Doha, Qatar. Tel: (974) 44581536, Fax: (974) 44682024. Shaheen Electrical Works & Trading Co. W.L.L, Gate 34, St. 44 Industrial Area P.O. Box 9756, Doha, Qatar. Tel: (974) 44600230 / 44600525, Fax: (974) 44601338. Al Mufah Service Centre, Al Wakrah Road, P.O. Box 875, Doha, Qatar. Tel: (974) 44650880/ 44650110/ 44446868, Fax: (974) 44441415 / 44662599. **SAUDI ARABIA: (Al Bahr)** Mohamed Ahmed Bin Afif Est., P.O. Box 530, Yanbu, Al Bahr. Tel: (966-4) 3222626/ 3228867, Fax: (966-4) 3222210. **(Al Khobar)** Fawaz Ibrahim Al Zayani Trading Est., P.O. Box 76026, Al Khobar # 31952, Tel: (966-3) 8140914, Fax: (966-3) 8140824. MSS (Al-Mojil Supply & Services) P.O. Box 450, Jubail 31951, Opp. Gulf Bridge Library & Riyadh House. Tel: (966-3) 3612850/ 3624487/ 3621729, Fax: (966-3) 3623589/ 3620783. **(Dammam)** MSS (Al-Mojil Supply & Services), P.O. Box 450, Jubail 31951, Opp-Gulf Bridge Library & Riyadh House. Tel: (966-3) 3612850 / 3624487 / 3621729, Fax: (966-3) 3623589 / 3620783. **(Al Bawardi Tools & Hardware)**, P.O. Box 112, Dammam, Tel: (966-3) 8330780 Ext.24 / 8348585 Ext. 24 / +966-3-8335555, Fax: (966-3) 8336303. **(Al Hassa)** Mutawa Trading & Gen. Services, Maliki road Hafuf city, Al Hassa, KSA. Tel: (966) 50286275 **(Jeddah)** Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 16905, Jeddah 21474, Tel: (966-2) 6444547 / 6439035 / 6456095, Fax: (966-2) 6439024. EAC (Al Yousef Contg. & Trdg. Est.), P.O. Box 30377, Jeddah -21477, Tel: (966-2) 6519912, Fax: (966-2) 6511153. **(Madina)** Garziz Trading for Bldg Mat & Decoration, P.O. Box 3364, Madina. Tel: (966-4) 826 14 90 / 8227636, Fax: (966-4) 8265741. **(Riyadh)** Industrial Material Organization (IMO), P.O. Box 623, Rld Street ,Riyadh, Tel: (966-1) 4028010 Ext 26 / 8001245757, Fax: (966-1) 4037970. Sultan Garment Factory (RSC), P.O. Box 29912, Riyadh 11467, KSA, Tel: (966-1) 4055148 / 4042889, Fax: (966-1) 4055148. Al Bawardi Tools & Hardware, P.O. Box 68, Riyadh 11411, Tel: (966-1) 4484999, Fax: (966-1) 4487877. **(Yanbu)** Fawaz Ibrahim Al Zayani, Opposite to Al Fouzan, Jeddah highway or King Abdul Aziz road, Yanbu. Tel: (966-4) 3960980, Fax: (966-4) 3961980. Mohamed Ahmed Bin Afif Est., P.O. Box 530, Yanbu, Al Bahr, Tel: (966-4) 3222626/ 3228867, Fax: (966-4) 3222210. **SOUTH AFRICA:** Stanley Black & Decker - RSA, 199 Winetree Drive Stormill Exit 9 Rooodepoort. Tel: (2711) 472 0454, Fax: (2711) 472 0482. Trevco Power Tool Service 14 Steenbok Street, Koedoespoort, 0186, Pretoria, South Africa. Tel: (27-86) 1873826, Fax: (27-86) 5001771. **TANZANIA:** General Motors investment Ltd., P.O. Box 16541, 14 Nyerere Road, Vingunguti, Dar-es-Salaam. Tel: (255 22) 2862661/ 2865022, Fax: (255 22) 2862667. **TUNISIA:** Societe Tunisienne De Maintenance (STM), Rue de la Physique. Nouvelle Zone Industrielle Ben Arous, 2013 Ben Arous, Tunisia. Tel: (+216) 79 389687, Fax: (+216) 71 385154. **UAE: (Abu Dhabi)** Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi. Tel: (971-2) 6726131, Fax: (971-2) 6720667. Galaxy Equipment Trading, Madinat Zayed (Baada Zaid), Abu Dhabi P.C. 58910, Tel: (971-2) 8844279, Fax: (971-2) 8844297 **(Ajman)** Al Sukoon Gen. Trdg. Co. LLC, P.O. Box 2975, Ajman. Tel: (971-6) 7435725/ 7438317, Fax: (971-6) 7437350, Al Sukoon Gen. Trdg. Co. LLC, P.O. Box 2975, Ajman, Tel: (971-6) 7435725 / 7438317, Fax: (971-6) 7437350 **(Al Ain)** Zillion Equipment and Spare Parts Trading LLC, P.O. Box 19740, Opp. Bin Sada/ Trimix Redymy Sanaiya, Al Ain. Tel: (971-3) 7216690, Fax: (971-3) 7216103. **(Dubai)** Black & Decker (Overseas) GmbH, P.O. Box 5420, Dubai. Tel: (971-4) 8127400/ 8127406, Fax: (971-4)2822765. Ideal Star Workshop Eqp't.Trading LLC, P.O. Box 37116, Al Quoz, Dubai. Tel: (971-4) 3474160, Fax: (971-4) 3474157, Fine Tools, P.O.Box 30139, Al Quoz, Dubai, Tel: (971-4) 3385240, Fax: (971-4) 3385239, Albrech Engineering Service, P.O. Box 78954, Al Qusais , Dubai. Tel: (971-4) 2850044, Fax: (971-4) 2848402. **(Musafah)** Light House Electrical, P.O. Box 120, Abu Dhabi. Tel: (971-2) 5548315, Fax: (971-2) 5540461. **(Sharjah)** Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 25793, Sharjah. Tel: (971-6) 5395931, Fax: (971-6) 5395932. Burj Al Madeena, Industrial Area No.1, Opp. Pakistani Masjid, P.O. Box 37635, Sharjah. Tel: (971-6) 5337747, Fax: (971-6) 5337719. Burj Al Madeena , Industrial Area No 1, opp Pakistani Masjid P.O. Box 37635, Sharjah, Tel: (971-6) 5337747, Fax: (971-6) 5337719 **(Ras Al Khaimah)** Mc Coy Middle East LLC, P.O. Box 10584, Ras Al Khaimah. Tel: (971-7) 2277095, Fax: (971-7) 2277096. **UGANDA:** The Building Center (U) Ltd., 52 Station Road, Kitgum House, P.O. Box 7436, Kampala, Uganda. Tel: (256-41) 4234567/ 4259754, Fax: (256-41) 4236413. **YEMEN: (Aden)** Middle East Trad. Co. Ltd. (METCO), Mualla Dakka, Aden, Yemen. Tel: (967-2) 222670, Fax: (967-2) 222670. **(Sana'a)** Middle East Trad. Co. Ltd. (METCO), Hayel St., Sana'a, Yemen. Tel: (967-1) 204201, Fax: (967-1) 204204. **(Taiz)** Middle East Trading Co. (METCO), P.O. Box 12363, 5th Flr, Hayel Saeed Anam Bldg, Al-Mugamma St. Taiz, Yemen. Tel: (967-4) 213455, Fax: (967-4) 219869.

